

# 波斯歷史、文化、宗教

## 考察團：伊朗（十五天）

### 2020年4月3 - 17日

#### 行程推介

**歷史**：參觀多個博物館以深入了解和欣賞伊朗的歷史文化【伊朗考古歷史博物館 Iran Bastan Museum、書珊博物館 Shush Museum、亞美尼亞文化博物館】

**文化**：參觀多個世界文化遺產【書珊 Susa、古列斯坦王宮 Golestan Palace、伊斯法罕四十柱殿 Chehel Sotoun, Isfahan】

**宗教**：遊走於基督教、拜火教和伊斯蘭教文化之間【以斯帖及末底改陵墓 Esther & Mordecai Tomb、拜火教廟 Zoroastrian Fire Temple、伊斯法罕星期五清真寺 Masjed-e Jāmé of Isfahan】

日期	行程
Day 1 03/4 (五)	香港－德黑蘭 晚上於香港機場集合，乘坐夜機飛多哈轉往德黑蘭
Day 2 04/4 (六)	德黑蘭－卡尚－伊斯法罕 Isfahan 上午抵達德黑蘭，乘車由德黑蘭經卡尚往伊斯法罕： 斯雅力克廟塔(Tepe Sialk Ziggurat)－公元前六千年的廟塔遺址，出土大量史前文物 費恩花園(Fin Garden)－建於薩法維王朝(1501-1736)，全國四大名園之一 博魯傑爾迪大宅(Borujerdi Mansion)－建於卡加爾王朝(1795-1925)的波斯四合院，以精美的裝飾及抽風塔馳名  午晚餐、夜宿伊斯法罕
Day 3 05/4 (日)	伊斯法罕 全日市內觀光，景點包括： 伊瑪目廣場(Imam Square)－建於 1602 年，長 510 米，寬 160 米，為全球面積第二大廣場，四周分別有： ➢ 北面傳統大市集(Grand Bazaar)－重建於 17 世紀初，中東最古老的市集 ➢ 南面伊瑪目清真寺(Imam Mosque)－建於 1611 年，規模宏偉，裝飾華麗，全國第一 ➢ 西面阿里卡普王宮(Ali Qapu Palace)－建於 1603 年，阿巴斯大帝招待外賓及欣賞馬球的地方 ➢ 東面羅特夫拉清真寺(Lotfollah Mosque)－建於 1602 年，為王室女性專用，不設宣禮塔 四十柱王宮(Chehel Sotoun Palace)－建於 1647 年，宮內保留了多幅珍貴油畫及各種文物 亞美尼亞人社區－當地最大的旺克基督教堂(Vank Cathedral)及亞美尼亞文化博物館  早午晚餐、夜宿伊斯法罕

日期 行程



伊瑪目廣場



羅特夫拉清真寺

**Day 4** 伊斯法罕－納因－亞茲德 Yazd (316km)

06/4

(一)

由伊斯法罕經納因市往亞茲德：

伊斯蘭古橋－建於 1602 年的 33 孔橋(Si-o-Seh Bridge)及 1650 年的哈祖大橋(Khaju Bridge)

白鴿塔(Pigeon Tower)－伊朗農村傳統用作收集鴿子糞便作肥料的泥塔

公眾清真寺(Jameh Mosque)－建於 8 世紀，伊朗全國最早的四間清真寺之一

早午晚餐、夜宿亞茲德

**Day 5** 亞茲德

07/4

(二)

全日亞茲德觀光：

寂靜塔(Tower of Silence)－位於市郊二個小山丘上，從古代起為拜火教徒舉行天葬的地方

拜火教廟(Zoroastrian Fire Temple)－建於 1934 年，聖火自 470 年開始燃燒

公眾清真寺(Jameh Mosque)－建於 12-15 世紀，宣禮塔高達 52 米，成為亞茲德的地標

杜拉特庭園(Bagh-e Dowlat Complex)－曾是贊德王朝卡拉姆汗的離宮，主建築的抽風塔全市最高，達 33 米

喬赫馬克清真寺院(Amir Chakhmag Complex)－建於 12 世紀，浮面建築高達三層，背後並有一個小市集

水源博物館(Water Museum)－介紹亞茲德居民尋找水源及挖掘坎兒井的歷史

舊城漫步(Old City Walk)－亞茲德舊城於 2017 年列為世界文化遺產

早午晚餐、夜宿亞茲德

**Day 6** 亞茲德－阿巴庫－帕薩爾加德 Pasargadae－設拉子 Shiraz(440km)

08/4

(三)

由亞茲德往設拉子，中途遊覽：

阿巴庫－亞茲德省邊境的一個小鎮，距亞茲德市 160 公里，人口 3 萬

阿巴庫星期五清真寺(Abarkuh Jameh Mosque)－當地公眾清真寺，目前正進行改建工程，並重鋪花磚

五千年柏樹(Cypress of Abarkuh)－經俄國生物學家驗證，樹身非常粗壯，需要十多人才能圍抱

帕薩爾加德(Pasargadae)－波斯帝國古都，全球最早的波斯花園遺址，古列大帝(Cyrus the Great)陵墓歷兩千多年完整無缺，2004 年列入世界文化遺產

早午晚餐、夜宿設拉子



阿巴庫的五千年柏樹

日期	行程
<b>Day 7</b> <b>09/4</b> <b>(四)</b>	<p><b>設拉子</b></p> <p>全日設拉子觀光：</p> <p><b>莫克清真寺(Molk Mosque)</b>—建於 1876 年，全市最美麗的清真寺，又稱為粉紅清真寺</p> <p><b>橙樹宮(Naranjestan Museum)</b>—建於 1879 年的波斯四合院，現為法爾斯省歷史蠟像博物館</p> <p><b>沙查拉聖祠(Aramgah of Shah Cheragh)</b>—第 8 代伊瑪目禮薩弟弟的聖祠</p> <p><b>薩迪紀念墓園(Aramgah of Sadi)</b>—著名寫實派詩人(1184-1283)，陵園為波斯花園樣板</p> <p><b>哈菲茲紀念墓園(Aramgah of Hafez)</b>—著名浪漫派詩人(1315-1390)，陵園為波斯花園樣板</p> <p><b>設拉子市集(Old Bazaar)</b>—贊德王朝卡拉姆汗刻意打造的貿易市集</p> <p><b>古代商隊旅館(Saray-e Mochir)</b>—位於市集的旅館，現已廢棄</p> <p><b>加謙汗城堡(Saray-e-Mochir)</b>—城堡建於 1750-1779 贊德王朝 Zand Dynasty，加謙汗王 Karim Khan 的王宮。曾改建為監獄，現為博物館</p> <p style="text-align: right;"><i>早午晚餐、夜宿設拉子</i></p>
	 <p style="text-align: center;">加謙汗城堡      莫克清真寺</p>
<b>Day 8</b> <b>10/4</b> <b>(五)</b>	<p><b>設拉子—波斯波理斯—設拉子(70km)</b></p> <p>早上前往波斯波理斯參觀：</p> <p><b>波斯波理斯王宮遺址(Persepolis)</b>—位於設拉子市郊 70 公里，遺址由於長期淹沒在泥沙之中，部分出土的浮雕栩栩如生，極有歷史價值，1979 年列入世界文化遺產</p> <p><b>薩珊石刻(Naqsh-e Rostam)</b>—薩珊王朝(224-651)的一組浮雕，主角包括阿爾達希爾一世及沙普爾一世</p> <p><b>羅斯塔姆王陵(Naqsh-e Rostam)</b>—距波斯波理斯 6 公里的波斯帝王谷，埋葬了四個皇帝的陵墓</p> <p><b>古蘭經城門(Koran Gate)</b>—古代北城門，贊德王朝的卡拉姆汗將古蘭經放在城門上，保佑出入的人</p> <p><b>詩人克爾曼尼陵墓(Khajou-e Kermani Mausoleum)</b>—著名詩人克爾曼尼(1280-1352)的陵墓</p> <p style="text-align: right;"><i>早午晚餐、夜宿設拉子</i></p>
<b>Day 9</b> <b>11/4</b> <b>(六)</b>	<p><b>設拉子—比沙普—阿瓦士 Ahvaz (556km)</b></p> <p>乘車經比沙普前往阿瓦士，全程 556 公里</p> <p><b>比沙普(Bishapur)</b>—建於 266 年，薩珊王朝(224-651)早期首都。遺址地基及城牆仍屹立不倒，並有多處薩珊皇帝的浮雕 Tang-e Chogan Gorge</p> <p>傍晚抵達阿瓦士</p> <p style="text-align: right;"><i>早午晚餐、夜宿阿瓦士</i></p>



加謙汗城堡



莫克清真寺



波斯波理斯浮雕



波斯波理斯王宮遺址

日期 行程

Day 10 阿瓦士—安迪梅什克—克爾曼沙 (487km)

12/4 由阿瓦士往克爾曼沙，全程 487 公里。進入胡齊斯坦省，遊覽  
(日) 其中一個世界文化遺產：

喬加贊比爾廟塔(Choqa Zanbil)—建於公元前 1250 年以攔王朝  
(Elam)的一座廟塔(Ziggurat)

30 公里後到達波斯帝國古都蘇薩(書珊)，遊覽：

書珊城堡(Chateau de Morgan)—法國考古學者於 1897 年建造的  
城堡，用作整理出土文物

書珊博物館(Shush Museum)—位於書珊遺址旁邊的博物館，擺  
放部分出土文物

但以理墓(Tomb of Daniel)—墓園據說屬於聖經記載的先知但以  
理

早午晚餐、夜宿克爾曼沙



古以攔廟塔



書珊遺址釉磚

Day 11 克爾曼沙—哈馬丹 Hamadan(189km)

13/4 早上參觀克爾曼沙景點：

(一) 塔蓋布斯坦(Tagh-e Bostan)—波斯語即花園拱門的意思，位於市區東北 6 公里的帕拉烏山  
崖上。二個拱門內外的石壁上佈滿了薩珊王朝(224-651) 的幾組浮雕及石像，造型各異，  
栩栩如生，部分還有顏色

比索通石刻(Bisotun)—浮雕描述了波斯帝國大利烏一世討伐九個叛亂部族的經過

水神阿娜希塔神廟(Anahita Temple)—始建於帕提亞王朝(公元前 247-公元 224)，如今只剩  
下九根大理石柱

午飯後繼續前往哈馬丹，遊覽：

巴巴泰喜陵墓(Aramgah-e Baba Taher)—11 世紀當地一位庫爾德詩人的陵墓

大利烏及薛西石刻(Gandj nameh - Darius' & Xerxes' inscriptions)

哈格瑪塔那山丘(Hegmataneh Hill)—瑪代首都的遺址

哈格瑪塔那遺址博物館 / 哈馬丹考古博物館(Hamadan Archaeological Museum)

哈格瑪塔那教堂(St. Gregory Armanian-Asuurian church)

早午晚餐、夜宿哈馬丹



比索通石刻

日期	行程	
Day 12 14/4 (二)	<p><b>哈馬丹—德黑蘭 (384km)</b></p> <p>早上由哈馬丹乘車往德黑蘭，遊覽：</p> <p><b>阿維森納紀念墓園(Avicenna Mausoleum)</b>—阿維森納(980-1037)是阿拉伯王朝(651-1040)末期著名科學家</p> <p><b>古代石獅(Sang-e Shir)</b>—亞歷山大留下的石獅子</p> <p><b>以斯帖墓及末底改陵墓(Esther &amp; Mordecai Tomb)</b>—記載於聖經舊約《以斯帖記》中，以斯帖拯救猶太人的故事</p> <p style="text-align: right;"><i>早午晚餐、夜宿德黑蘭</i></p>	 <p style="text-align: center;">以斯帖墓</p>
Day 13 15/4 (三)	<p><b>德黑蘭</b></p> <p>全日德黑蘭觀光</p> <p><b>伊朗考古歷史博物館(Iran Bastan Museum)</b>—全國最大的考古歷史博物館，分史前、阿契美尼德、及伊斯蘭時代。展品包括著名的漢莫拉比法典及鹽人等珍貴文物</p> <p><b>玻璃瓷器博物館(Glass &amp; Ceramic Museum)</b>—博物館屬卡加爾王朝時代的大宅，有 90 年歷史，1976 年改為博物館。展品分五大類，包括歷代各種玻璃及陶器珍品</p> <p><b>地毯博物館(Carpet Museum)</b>—歷代著名地毯 135 張，包括公元前五百年的波斯地毯</p> <p><b>古列斯坦王宮(Golestan Palace)</b>—卡加爾王朝的著名宮殿，建於 1873 年，宮廷花園是市中心一處寧靜的綠洲</p> <p><b>亞薩迪自由紀念塔(Azadi Tower)</b>—1971 年為紀念波斯帝國成立 2,500 周年而建，高 50 米，為德黑蘭著名地標</p> <p><b>電視塔(TV Tower)</b>—全世界第六高的電視塔，可俯瞰全市</p> <p style="text-align: right;"><i>早午晚餐、夜宿德黑蘭</i></p>	
Day 14 16/4 (四)	<p><b>德黑蘭—德黑蘭機場</b></p> <p><b>禮薩阿巴斯博物館(Reza Abbasi Museum)</b>—全國第二大歷史精品博物館</p> <p><b>珠寶博物館(Jewellery Museum)</b>—收藏了波斯歷代王朝的珠寶，其中一顆名為海之光的鑽石，重達 182 克</p> <p><b>美國大使館(Old American Embassy)</b>—1979 年之前的舊使館，美伊斷交後已棄用，外牆寫滿反美漫畫及口號</p> <p><b>薩德阿巴德王宮(Sadabad Palace)</b>—卡加爾及巴列維兩代王朝使用的王宮</p> <p><b>泰利什廣場及市集(Tajrish Square &amp; Bazaar)</b>—德黑蘭北部最大的市集</p> <p><b>亞美尼亞人社區</b>—了解亞美尼亞人預備慶祝新年及東正教聖誕節</p> <p style="text-align: right;"><i>早午晚餐，其後往機場</i></p>	
		 <p style="text-align: center;">禮薩阿巴斯博物館展品</p>
Day 15 17/4 (五)	<p><b>香港</b></p> <p>乘坐凌晨機飛多哈轉機返香港</p>	

\*全程入住 4 星或以上酒店，行程次序會以當地旅行社安排為準，敬請留意！

## 聖地考察事工報名須知

## 一 一般規則

1. 報名時需連同填妥並已簽名之報名表、所需訂金及旅遊證件副本，以首兩項收妥日作實。(支票之收妥日為銀行過戶日)
2. 旅遊證件，以出發日起計算，需有效六個月或以上。
3. 於出發日前一個月或之前，本公司將會通知已報名者有關該團是否能成行，並收取相關餘數。如未能在本公司指定相應日期前付款者，其團位有可能被取消，相關訂金一概不予發還。
4. 團費包括：來回機票、酒店住宿、交通工具、膳食、行程中各項參觀入場費及領隊、各國出入境或機場稅；燃油附加費；講義等雜費；給與當地導遊、司機、餐廳、酒店等之小費。講師則視乎個別團之安排，可見於報名章程。
5. 團費**不**包括：簽證費；單人房附加費；行李超重之費用；所有行程以外之觀光節目；自購之旅行保險；個人性質之費用如：酒類、飲品、汽水、洗衣、電話等。
6. 上述團費有可能會因機票漲價及飛機油稅而調整。
7. 個別參加者將按報名次序安排同房，同房只限同性或夫婦。若安排不了，將會安排入住單人房並需付單人房附加費。工作人員基本上不會與參加者同房。
8. 所有酒店根據行程安排，但當地承辦旅行社有權視乎當時情形作出更改，給予同等級之酒店，(例：酒店突告客滿或酒店未能供應房間)，且以兩人共住一房間為原則。如經儘量安排後仍未能與其他參加者共用一雙人房間，則會收取單人房附加費。

## 二 責任條款

1. 出入境：即使參加者持有有效之入境簽證及旅遊證件，如遇入境時因其個人問題而遭當地移民局或海關拒絕入境，概與本會及承辦旅行社無關，所繳費用不得退回或轉讓。因此而引起之住宿、交通費用，均需由參加者自行承擔。
2. 安全：本公司所採用之各類觀光交通工具及酒店，如飛機、輪船、火車或巴士等，其對旅客及行李之安全問題，各機構均訂立有各種不同之條例，以對旅客負責。行李遺失，意外傷亡及財產損失等情形，當根據個別公司所訂立之條例，作為解決的依據，概與本公司無關。
3. 突發情況：如在旅途中遇上不可力抗之情況(註1)，或參考香港旅遊業議會的外遊警示制度，或突發事情(例：簽證受阻延、證件遺失、天氣惡劣、罷工、當地酒店突告客滿、地點開放時間改變等)，本公司會按需要對行程作出適當調整。因此對行程延長、縮短而引起額外開支或費用損失者，參加者不得藉故反對及提出異議。因此而增加之費用將會額外收回，費用減少則會安排退回。

## 三 臨時取消、退團及退款

1. 如因人數不足取消行程，本公司將於出發前一個月通知，並在 6-8 星期內發還相關訂金給予已報名參加者。
2. 如在出發前兩星期前出現不可力抗之情況，本公司會作合理之調整，同時盡早知會已報名之參加者。如費用有所增加，可讓參加者決定接納與否，不接納者將可安排退款，惟當中可能需要扣回部份已付之費用。
3. 如在出發日兩星期內，出現不可力抗之情況，本公司將按實際情況考慮一切可行方案，以作相關安排。
4. 除上面所列原因外，參加者無論何事取消訂位，必須以書面通知本公司，並以本公司回覆確認收悉之時間計算。已繳之報名費按照下列情況安排：  
於出發前 61 天或以上取消訂位，扣除已繳訂金。  
於出發前 60 至 46 天內取消訂位，扣除團費 50%。  
於出發前 45 天內或旅程中退出，作自動放棄所有權利，所繳之一切費用概不退還。
5. 如有特殊情況，參加者可申請將團費金額轉與新之參加者、或保留一年等，但本公司只按個別情況考慮。

※ 註：1. 不可力抗情況——如：政治、戰爭、天災、動亂、疫症、航班等問題 ※

# 2020年4月3-17日 波斯歷史、文化、宗教考察團 伊朗(15天)報名表 (額滿即止)

講師：蘇冠強博士【蘇博士涉獵聖經研究、歷史、考古等範疇，著作包括《讓石頭說話》、《世界遺產系列-波斯》、《歲月長河聖殿山》和《雙角公綿羊—瑪代與波斯》書籍。】

日期：2020年4月3-17日

團費：HK\$36,900 (單人房附加費：HK\$4,900)

(全職牧師、傳道人及神學生補助，減HK\$3,000)

團費包含：全程食宿、餐飲、參觀景點入場費、交通、機票、手冊、印花稅、入境稅、機場稅、燃油附加費、雜費、餐廳、導遊、司機小費

團費不含：個人旅遊保險

簽證：只接受持香港特區護照、澳門特區護照、及中國護照者報名，持以上三種護照均免簽證，**注意護照上不可有以色列的出入境蓋印** (本團只以廣東話及英語講解)

**※ 團費有可能會因旅遊旺季、機票漲價及飛機燃油附加費而調整，敬請留意 ※**

截止報名日期：延至2019年12月6日

查詢電話：(852) 2748-2133 柴太 / 2748-2135 楊姊妹

電郵：[tour\\_ministry@ccl.org.hk](mailto:tour_ministry@ccl.org.hk)

證主網頁：<http://www.ccl.org.hk>

個人資料：

中文姓名：\_\_\_\_\_ (牧師/傳道先生/小姐/女士) 英文姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話(家)：\_\_\_\_\_ (手提)：\_\_\_\_\_ Email：\_\_\_\_\_

所屬教會：\_\_\_\_\_ 事奉崗位：\_\_\_\_\_ 職業：\_\_\_\_\_

房間種類：單人房 雙人房 同房旅客姓名(只限同性或夫婦)：\_\_\_\_\_

若安排不了，需要安排入住單人房，並須繳付單人房差價HK\$4,900。

如遇緊急事故，通知親屬之姓名：\_\_\_\_\_ 關係：\_\_\_\_\_ 電話(手提)：\_\_\_\_\_

有關個人資料(私隱)處理：

1. 本人同意所提供之個人資料(包括姓名、電郵地址、地址、電話)，將會用於證主(或其附屬單位)消息通訊的用途。個人資料亦不會以任何形式出售、租借及轉讓予任何人士或組織。
2. 倘若您日後希望停止、重新接收我們的資訊，或修改您的個人資料，可隨時以書面聯絡本會，以便跟進。傳真：2361 3815；電郵：[hkcccl@ccl.org.hk](mailto:hkcccl@ccl.org.hk)

報名及遞交文件：

1. 報名時請連同填妥之  報名表、 HK\$7,500第一次訂金 (12月3日繳交第二次訂金HK\$7,500、2020年1月3日繳交團費餘款)、 護照副本(有效期必須 6個月或以上)
2. 支票抬頭：「珍珠文化企業有限公司」(CCEnterprise Ltd) 或 轉帳匯豐銀行帳號：441- 2- 039481
3. 郵寄地址：香港新界荃灣沙咀道 52A 號皇廷廣場 19 樓 柴太/楊姊妹收 或 傳真 2386-2304 或 電郵 [tour\\_ministry@ccl.org.hk](mailto:tour_ministry@ccl.org.hk) 或 whatsapp 5374-0564

※團費一經繳交，除因政治、戰爭、人數不足或其他嚴重問題而不能成團外，一概不獲退還。※

參加者簽名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_

\*簽名表示已參閱並同意「個人資料(私隱)處理」及「證主聖地考察事工報名須知」內容

\*遞交本表格將自動成為「證主之友」，您將免費獲贈「證主之友月訊」(《證主心》文章，優惠及資訊等)  
珍珠文化企業有限公司 福音證主協會之關聯公司



**報名優惠：**

- 1) 送蘇冠強博士著作乙本
- 2) 出發前兩小時課程